

**CÔNG TY CỔ PHẦN  
HÀNG TIÊU DÙNG MASAN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: *..H.H..*/2022/CV-MS

Tp Hồ Chí Minh, ngày *17* tháng *10* năm 2022

V/v cập nhật thông tin hồ sơ tự công bố  
và bổ sung mẫu nhãn sản phẩm

Kính gửi: **Ban Quản Lý An Toàn Thực Phẩm Thành phố Hồ Chí Minh**

Công ty Cổ phần Hàng Tiêu Dùng Masan trân trọng gửi lời cảm ơn đến sự hỗ trợ của Quý cơ quan trong thời gian qua.

Công ty chúng tôi là doanh nghiệp kinh doanh sản phẩm CHIN-SU HẠT NÊM NGỌT THANH theo Bản tự công bố sản phẩm số 005/MS/2022 và Công văn số 123a/2022/CV-MS đã được Công ty hoàn tất thủ tục công bố theo trình tự tại Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP hướng dẫn Luật an toàn thực phẩm.

Bằng Công văn này theo Khoản 4, Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP Công ty xin thông báo cập nhật các nội dung sau:

- Bổ sung nội dung tại Mục II.4 Bản tự công bố sản phẩm số: 005/MS/2022  
“4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:  
- Sản phẩm đựng trong bao bì màng ghép phức hợp. Khối lượng tịnh: 400 g, 900 g, 100 g.  
- Các gói được đóng trong thùng giấy carton. Khối lượng tịnh: 6,4 kg (16 gói x 400 g), 7,2 kg (8 gói x 900 g)”
- Bổ sung mẫu nhãn mới với quy cách đóng gói 100 g (đính kèm).

Công ty cam kết chất lượng sản phẩm và các thông tin: tên sản phẩm, xuất xứ, thành phần cấu tạo giữ nguyên không đổi với thông tin đã công bố.

Chân thành cảm ơn Quý cơ quan hỗ trợ tiếp nhận và lưu trữ thông tin sản phẩm, tạo điều kiện cho Công ty sản xuất kinh doanh phục vụ người tiêu dùng.

Trân trọng.

**Nơi nhận:**

- Như trên.
- Lưu VT.





# CHIN-SU®

NGON THẢO THANG

## HẠT NÊM NGỌT THANH

KHỐI LƯỢNG TÍNH:  
100 g

Sản phẩm chất lượng của



**Thành phần:** Muối, chất điều vị (621, 635), đường, xương hầm cô đặc 101 g/kg (\*\*\*), tinh bột khoai mì, maltodextrin, bột thịt gà, hương liệu (giống tự nhiên, tổng hợp), nước mắm, mỡ heo, dầu cọ, bột hành tây, bột tỏi, hành tím, tôm khô, tỏi, chất tạo ngọt acesulfam kali tổng hợp, chiết xuất trái dành dành, D-xylose

Sản phẩm chứa các nguyên liệu có nguồn gốc từ thủy sản, đậu nành

(\*\*\*) Từ nguồn nguyên liệu xương thịt sạch MEATDeli, Hạt nêm CHIN-SU Ngọt Thanh với gấp 5 lần xương hầm cô đặc (\*) mang lại vị ngọt thanh cho mọi món ăn; đặc biệt là các món canh, món nước.

Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

**HÀNG MẪU DÙNG THỬ**  
100 g

Mã kiểm soát AW: BNTU00764.06.2022.MS102

MASAN Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan  
Số 12, tòa nhà Plaza Saigon, Số 39 Lê Duẩn, phường  
Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Sản xuất tại Việt Nam

Tư vấn khách hàng: 1800 6068

Ngày sản xuất (NSX): xem trên bao bì

Hạn sử dụng (HSD): 12 tháng kể từ ngày sản xuất

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh. Cột kín miệng gói sau khi sử dụng

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu. Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Sản xuất theo số TCCS 06:2022/MS102

### HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:



#### MÓN CANH:

3 muỗng (thìa) nhỏ (\*\*) cho 1 lít nước



#### MÓN XÀO:

1 muỗng (thìa) nhỏ (\*\*) cho 500 g rau củ



#### MÓN KHO:

2 muỗng (thìa) nhỏ (\*\*) cho 500 g thịt/ cá

### GIÁ TRỊ DINH DƯỠNG TRUNG BÌNH CÓ TRONG 100 g:

CHẤT ĐẠM  
PROTEIN  
15,9 g

CHẤT BÉO  
LIPID  
1,5 g

CARBOHYDRAT  
CARBOHYDRATE  
31,9 g

NĂNG LƯỢNG  
ENERGY  
204,7 kcal

(\*) so với hạt nêm CHIN-SU ngọt tôm thơm thịt

**BNTU00764**

**CÔNG TY CỔ PHẦN  
HÀNG TIÊU DÙNG MASAN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: ...*17.2*.../2022/CV-MSC

Tp Hồ Chí Minh, ngày *17* tháng *10* năm 2022

V/v cập nhật thông tin hồ sơ tự công bố  
và bổ sung mẫu nhãn sản phẩm

Kính gửi: **Chi Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm – Sở Y Tế Bình Dương**

Công ty Cổ phần Hàng Tiêu Dùng Masan trân trọng gửi lời cảm ơn đến sự hỗ trợ của Quý cơ quan trong thời gian qua.

Công ty chúng tôi là doanh nghiệp kinh doanh sản phẩm CHIN-SU HẠT NÊM NGỌT THANH theo Bản tự công bố sản phẩm số 005/MSC/2022 và Công văn số 123/2022/CV-MSC đã được Công ty hoàn tất thủ tục công bố theo trình tự tại Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP hướng dẫn Luật an toàn thực phẩm.

Bằng Công văn này theo Khoản 4, Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP Công ty xin thông báo cập nhật các nội dung sau:

- Bổ sung nội dung tại Mục II.4 Bản tự công bố sản phẩm số: 005/MSC/2022  
“4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:  
- Sản phẩm đựng trong bao bì màng ghép phức hợp. Khối lượng tịnh: 400 g, 900 g, 100 g.  
- Các gói được đóng trong thùng giấy carton. Khối lượng tịnh: 6,4 kg (16 gói x 400 g), 7,2 kg (8 gói x 900 g)”
- Bổ sung mẫu nhãn mới với quy cách đóng gói 100 g (đính kèm).

Công ty cam kết chất lượng sản phẩm và các thông tin: tên sản phẩm, xuất xứ, thành phần cấu tạo giữ nguyên không đổi với thông tin đã công bố.

Chân thành cảm ơn Quý cơ quan hỗ trợ tiếp nhận và lưu trữ thông tin sản phẩm, tạo điều kiện cho Công ty sản xuất kinh doanh phục vụ người tiêu dùng.

Trân trọng.

Nơi nhận:

- Như trên.
- Lưu VT.



220



**CHIN-SU**  
HẠT NÊM  
NGỌT  
THANH

**GẤP 5 LẦN  
XƯƠNG HẦM  
CÔ ĐẶC (\*)**

**HÀNG MẪU DÙNG THỬ  
100 g**

**KHỐI LƯỢNG TÍNH:  
100 g**

**CHIN-SU**  
HẠT NÊM  
NGỌT  
THANH

**GẤP 5 LẦN  
XƯƠNG HẦM  
CÔ ĐẶC**

(\*\*\*) Từ nguồn nguyên liệu xương thật sạch NGAU ĐUÔI, HẠT M, MUSHROOM, BÒ TÊC PÊ, tương bào (giống từ nấm), trứng gà, nước mắm, mì chính, dầu cá, bột hành tây, ớt bột, hành tím, tỏi băm, tiêu, chất tạo ngọt saccharin loại trong hộp, chất tạo ngọt dạng viên, D-pyridoxin

(\*) mang lại vị ngọt thanh chỉ một mức. Ăn đặc biệt là các món sashimi, món nước.

**Sản phẩm chứa các nguyên liệu có nguồn gốc từ thủy sản, dễ dàng nấu**

Sản phẩm chế biến của **MASAN**

Địa chỉ: 17/17 Trần Hưng Đạo, Quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội  
Số hotline: 1900 1200  
Trên các kênh bán hàng: 1912 0000  
Ngày sản xuất: 06/23, xem trên bao bì

**Thành phần:** Mắm, chất điều vị (571, 635), đường, nước hầm cá, các loại gia vị (\*\*\*) , tinh bột lúa mì, m, mushroom, bò têc pê, tương bào (giống từ nấm), trứng gà, nước mắm, mì chính, dầu cá, bột hành tây, ớt bột, hành tím, tỏi băm, tiêu, chất tạo ngọt saccharin loại trong hộp, chất tạo ngọt dạng viên, D-pyridoxin

**Sản phẩm chứa các nguyên liệu có nguồn gốc từ thủy sản, dễ dàng nấu**

Sản phẩm chế biến của **MASAN**

Địa chỉ: 17/17 Trần Hưng Đạo, Quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội  
Số hotline: 1900 1200  
Trên các kênh bán hàng: 1912 0000  
Ngày sản xuất: 06/23, xem trên bao bì

**Thông tin dinh dưỡng:**

**CHẤT ĐÀM (PROTEIN)** 15,9 g  
2 muỗng canh (100 g) bột

**CHẤT BÉO (LIPID)** 1,5 g  
2 muỗng canh (100 g) bột

**CHẤT LƯỢNG (ENERGY)** 204,7 kcal  
2 muỗng canh (100 g) bột

**100 g bột tương đương 1 muỗng canh (100 g) bột**

**BNTU00764**

195

70

20

7,5

95

110

Mã kiểm soát AW: BNTU00764.06.2022.MS102

SEALING AREA

14-10-2022

# CHIN-SU®

NEON HẢO HẠNG

**GẤP 5 LẦN XƯƠNG HẦM CÔ ĐẶC (\*)**

## HẠT NÊM NGỌT THANH

KHỐI LƯỢNG TÍNH:  
**100 g**

Sản phẩm chất lượng của



**Thành phần:** Muối, chất điều vị (621, 635), đường, xương hầm cô đặc 101 g/kg (\*\*\*) , tinh bột khoai mì, maltodextrin, bột thịt gà, hương liệu (giống tự nhiên, tổng hợp), nước mắm, mỡ heo, dầu cò, bột hành tây, bột tỏi, hành tím, tôm khô, tỏi, chất tạo ngọt acesulfam kali tổng hợp, chiết xuất trái dành dành, D-xylose

**Sản phẩm chứa các nguyên liệu có nguồn gốc từ thủy sản, đậu nành**

(\*\*\*) Từ nguồn nguyên liệu xương thịt sạch MEATDeli, Hạt nêm CHIN-SU Ngọt Thanh với gấp 5 lần xương hầm cô đặc (\*) mang lại vị ngọt thanh cho mọi món ăn; đặc biệt là các món canh, món nước.

Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

**HÀNG MẪU DÙNG THỬ**  
**100 g**

Mã kiểm soát AW: BNTU00764.06.2022.MS102

Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan  
Tầng 12, toà nhà Plaza Saigon, Số 39 Lê Duẩn, phường  
Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Sản xuất tại Việt Nam

Tư vấn khách hàng: 1800 6068

Ngày sản xuất (NSX): xem trên bao bì

Hạn sử dụng (HSD): 12 tháng kể từ ngày sản xuất

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh. Cột kín miệng gói sau khi sử dụng

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu. Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Sản xuất theo số TCCS 06:2022/MS102

**HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:**



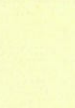
**MÓN CANH:**

3 muỗng (thìa) nhỏ (\*\*) cho 1 lít nước



**MÓN XÀO:**

1 muỗng (thìa) nhỏ (\*\*) cho 500 g rau củ



**MÓN KHO:**

2 muỗng (thìa) nhỏ (\*\*) cho 500 g thịt/ cá

(\*\*) Muỗng (thìa) nhỏ 7 g



GIÁ TRỊ DINH DƯỠNG TRUNG BÌNH CÓ TRONG 100 g:

**CHẤT ĐẠM  
PROTEIN**

**15,9 g**

**CHẤT BÉO  
LIPID**

**1,5 g**

**CARBOHYDRAT  
CARBOHYDRATE**

**31,9 g**

**NĂNG LƯỢNG  
ENERGY**

**204,7 kcal**

(\*) so với hạt nêm CHIN-SU ngọt tôm thơm thịt

**BNTU00764**

14-10-2022